



NL Zonsensor Hz

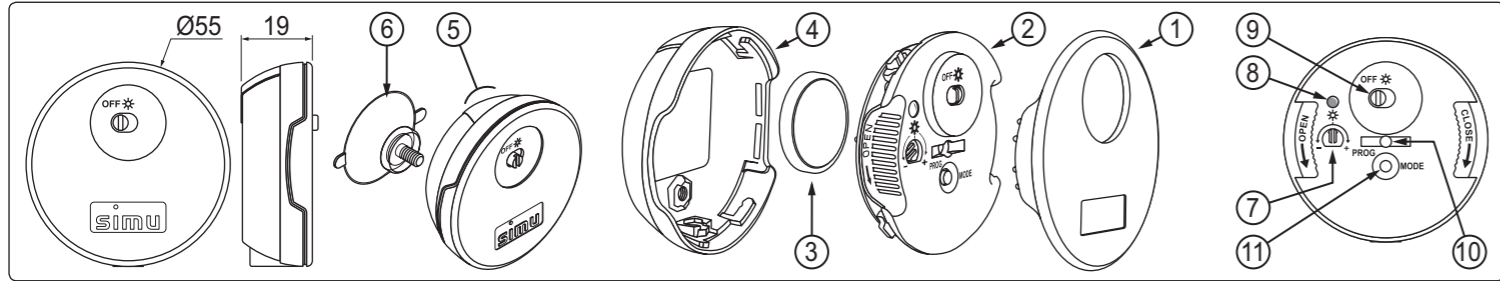
5107610A

Deze handleiding aandachtig doorlezen alvorens het systeem te gebruiken.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Presentatie

De Zonsensor Hz is een draadloze zonsensor waarmee u uw rolluiken en zonneschermen met een ontvanger of een motor uit het assortiment Simu Hz, automatisch vanop afstand kunt bedienen. De sensor regelt het openen en sluiten van de rolluiken en zonneschermen volgens de zonintensiteit.



Technische specificaties:

- Beschermingsklasse III
- Beschermingsindex: IP31
- Werkings temperatuur van 0°C tot +60°C
- Reikwijdte 6 m door 2 muren van gewapend beton. - Houdt de zenders uit de buurt van metalen oppervlakken of structuren die de werking van de zenders zouden kunnen verstoren (verlies van reikwijdte).

1. Afdekplaat
2. Ontvangermodule
3. Batterij (Li-Mn 3V CR2430)
4. Behuizing
5. Zonlicht-detectiezone
6. Bevestigingszuignap
7. Instellen van de zongevoeligheidsdrempel
8. LED
9. Aan (☼) / Uit (OFF) schakelaar
10. PROG toets
11. MODE toets

2 Installatie

Reinig het oppervlak waar de sensor op wordt bevestigd. Controleer of er niets is dat schaduw kan werpen op de sensor.

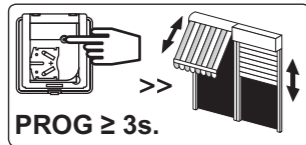
- Maak de zuignap vochtig en bevestig de sensor aan de binnenkant van het raam of aan de binnenkant van het raamkozijn.
- Stel de detectiezone van de sensor in op het gewenste schaduwniveau.

3 De sensor programmeren op een bestaande installatie

- Om de sensor te programmeren verwijdert u de afdekplaat (1) en zet u het schakelaar (9) van de sensor op de stand ☼ (zie §4.1).

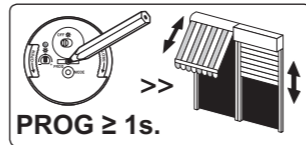
3.1 - Open het geheugen van de motor met behulp van de individuele afstandsbediening:

- Druk ongeveer 3 seconden op de PROG toets van de zender. De motor zal eerst 0,5 seconden in de ene richting gaan draaien en vervolgens in de andere richting.



3.2 - Bevestig de handeling vanaf de te programmeren Zonsensor Hz:

- Druk ongeveer 1 seconde op de PROG toets van de sensor. De motor zal eerst 0,5 seconden in de ene richting gaan draaien en vervolgens in de andere richting.



- Als uw sensor een groep motoren moet bedienen: herhaal dan de handelingen 3.1 en 3.2 voor iedere motor van de groep.
- De sensor uit het geheugen van de motor verwijderen: Voer de handeling 3.1 uit vanaf de individuele afstandsbediening en de handeling 3.2 vanaf de te verwijderen sensor.

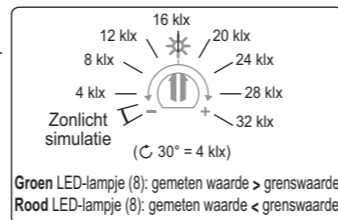
4 Werking van de sensor

4.1 - Aan / Uitzetten van de sensor: Om de sensor aan te zetten, plaatst u de schakelaar (9) op ☼. Het LED-lampje (8) gaat gedurende 5 seconden branden.
- Als de hoeveelheid zonlicht de ingestelde grenswaarde langer dan 5 minuten overschrijdt (5 s. in de DEMO-modus), zal de sensor de motor in werking stellen en het luik omlaag en omhoog laten gaan om het rolluik / zonnescherm op de minimumgrens van de schaduwzone te plaatsen (zie §2).
- Als de intensiteit van het zonlicht gedurende 15 tot 30 minuten (30 seconden in de DEMO-modus) onder de vastgestelde grenswaarde komt, zal de sensor het rolluik / zonnescherm geheel openen (15 minuten bij constant zonlicht, 30 minuten indien zon/wolken elkaar afwisselen).

Indien de grenswaarde vaak wordt overschreden (hoger/lager) tijdens het bewegen, zal de sensor het rolluik / zonnescherm stopzetten in de hoogste stand zonder de rest van de dag nog andere instructies te geven.

- Om de sensor uit te zetten, zet u de schakelaar (9) op OFF. In deze modus bedient de sensor niet langer de motor(en) afhankelijk van het gemeten zonlicht en werken de toetsen PROG en MODE niet langer.

4.2 - Instellen van de grenswaarde: Om deze handeling te verrichten dient u de schakelaar (9) op ☼. Te zetten Voordat u de grenswaarde gaat instellen, raden wij u aan om de hoeveelheid direct zonlicht (uitgedrukt in klux - zie het diagram hiernaast) te bepalen.
- Druk kort op de MODE toets (11). Het LED-lampje (8) gaat branden.
- Plaats de potentiometer voor het instellen van de grenswaarde (7) op de maximale waarde (+). Draai vervolgens de potentiometer langzaam in tegenwijzerzin (richting -) tot het LED-lampje niet langer rood maar groen oplicht. De stand van de potentiometer (7) op het moment dat het LED-lampje van kleur verandert, toont de intensiteit van het directe zonlicht.



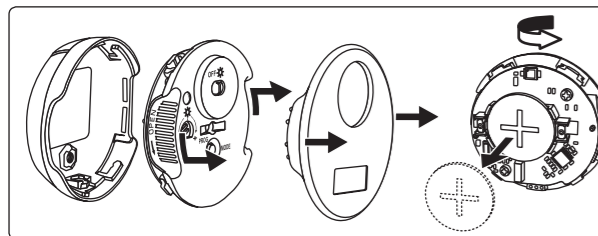
Ga vervolgens verder met het instellen van de grenswaarde zoals hieronder aangegeven:

- Draai de potentiometer (7) in wijzerzin (+) om de grenswaarde te verhogen.
- Draai de potentiometer (7) in tegenwijzerzin (-) om de grenswaarde te verlagen.

4.3 - Demo-modus: De demo-modus kan gebruikt worden om de werking van de sensor te demonstreren, maar ook om de grenswaarde in te stellen, omdat de reactietijden verkort zijn.
- Om de DEMO-modus te activeren, druk gedurende 3 seconden op de MODE toets (11). Het LED-lampje (8) brandt niet langer constant (2 s.), maar gaat gedurende 30 seconden knipperen.
- Om de DEMO-modus te deactiveren, druk gedurende 3 seconden op de MODE toets (11). Het LED-lampje (8) knippert (2 s.), blijft vervolgens gewoon branden en gaat daarna uit.

De DEMO-modus word 3 minuten na het laatste commando van de sensor automatisch gedeactiveerd.

5 De batterij vervangen



Vervang de batterij zodra het LED-lampje (8) oranje oplicht.
Batterij Li-Mn 3V type CR 2430. Zorg ervoor dat de batterijpolen juist zijn geplaatst (+/-) Lever uw oude apparaat, batterijen of accu's apart in bij het dichtstbijzijnde inzamelpunt, zodat ze gerecycled kunnen worden.

Laat kinderen niet spelen met de bedieningsknoppen. Dompel de sensor niet onder in een vloeistof.
Hierbij verklaart SIMU dat het toestel "Zonsensor Hz" in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op het internetadres : www.simu.fr. Bruikbaar in UE, CH.



FR Capteur Hz Soleil

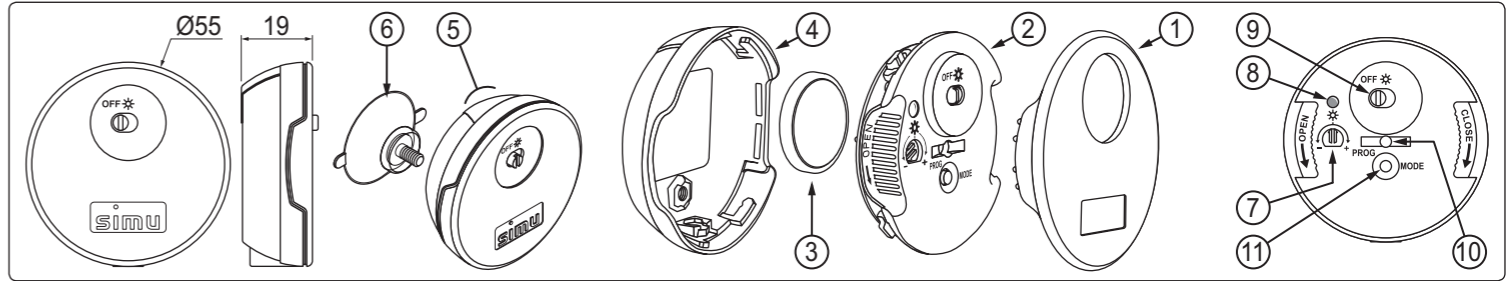
5107610A

Lire attentivement cette notice avant toute utilisation.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Présentation

Le capteur Hz Soleil est un capteur soleil radio permettant le pilotage automatique de volets roulants et de stores équipés d'un récepteur ou de moteurs de la gamme Simu Hz. Il commande les volets ou les stores en ouverture ou en fermeture en fonction de l'ensoleillement.



Caractéristiques techniques :

- Classe de protection III
- Indice de protection IP31
- Température d'utilisation de 0°C à +60°C
- Portée 6 m à travers de 2 murs de béton armé.
- Eloigner les émetteurs de toute surface ou structure métallique qui pourraient nuire à leur bon fonctionnement (perte de portée).

1. Plastron
2. Module capteur
3. Pile (Li-Mn 3V CR2430)
4. Boîtier
5. Zone de détection de l'ensoleillement
6. Ventouse de fixation
7. Potentiomètre de réglage du seuil d'ensoleillement
8. LED
9. Microcontact Marche (☼) / Arrêt (OFF)
10. Bouton PROG
11. Bouton MODE

2 Installation

Nettoyer la surface où le capteur sera positionné. Vérifier qu'aucun objet ne crée de l'ombre sur le capteur.

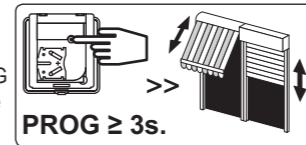
- Humidifier la ventouse puis fixer le capteur sur la face intérieure de la vitre ou à l'intérieur sur le rebord de la fenêtre.
- Positionner la zone de détection du capteur au niveau de la zone d'ombre souhaitée.

3 Programmation du capteur sur une installation existante

Pour effectuer cette opération, déposer le plastron (1) et positionner le microcontact (9) du capteur sur la position ☼ (voir §4.1).

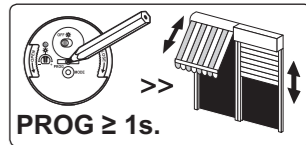
3.1 - Ouvrir la mémoire du moteur depuis l'émetteur de commande individuelle :

- Appuyer environ 3 secondes sur la touche PROG de l'émetteur. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.



3.2 - Valider l'opération depuis le capteur Hz Soleil à programmer :

- Appuyer environ 1 seconde sur la touche PROG du capteur. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.



- Si votre capteur doit contrôler un groupe de moteurs : Répéter les opérations 3.1 et 3.2 pour chaque moteur du groupe.
- Pour supprimer le capteur de la mémoire du moteur : Effectuer l'opération 3.1 depuis l'émetteur de commande individuelle et l'opération 3.2 depuis le capteur à supprimer.

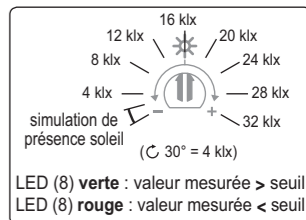
4 Fonctionnement du capteur

4.1 - Marche / Arrêt du capteur : Pour mettre en marche le capteur, positionner le microcontact (9) sur ☼. La LED (8) s'allume pendant 5 secondes.
- Si l'ensoleillement dépasse le seuil réglé pendant plus de 5 minutes (5 s. en mode DEMO), le capteur commandera le moteur successivement en descente puis en montée afin de positionner le volet roulant / store à la limite inférieure de la zone d'ombre (voir §2).
- Si l'intensité du soleil tombe en dessous du seuil fixé pendant plus de 15 à 30 minutes (30 secondes en mode DEMO), le capteur commandera l'ouverture complète du volet roulant / store (15 minutes si l'ensoleillement est continu, 30 minutes en cas d'alternance nuages / soleil).

- En cas de franchissements multiples du seuil (supérieur / inférieur) au cours d'un mouvement, le capteur commandera le volet roulant / store en arrêt puis en position haute sans donner aucune autre commande pour la journée.

- Pour mettre à l'arrêt le capteur, positionner le microcontact (9) sur OFF. Dans ce mode le capteur ne commande plus le (les) moteur(s) en fonction de l'ensoleillement et les boutons PROG et MODE ne sont plus opérationnels.

4.2 - Réglage du seuil : Pour effectuer cette opération, le microcontact (9) doit être sur la position ☼. Avant le réglage du seuil, il est préférable de connaître la valeur de l'ensoleillement instantané (en klux - voir diagramme ci-contre).
- Appuyer brièvement sur la touche MODE (11). La LED (8) s'allume.
- Positionner le potentiomètre de réglage du seuil (7) sur la valeur maxi (+). Tourner ensuite le potentiomètre lentement dans le sens anti-horaire (sens -) jusqu'à ce que la LED passe du rouge au vert. La position du potentiomètre (7) lors du changement de couleur de la LED indique l'intensité lumineuse instantanée.



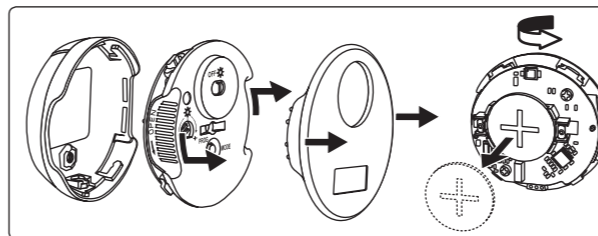
Procéder ensuite au réglage du seuil comme indiqué ci-dessous :

- Tourner le potentiomètre (7) dans le sens horaire (+) pour élever le seuil.
- Tourner le potentiomètre (7) dans le sens anti-horaire (-) pour abaisser le seuil.

4.3 - Mode démonstration : Le mode démonstration peut être utilisé pour les besoins de la démonstration ainsi que pour le réglage du seuil car les temps de réaction sont raccourcis.
- Pour activer le mode DEMO, appuyer plus de 3 secondes sur le bouton MODE (11). La LED (8) passe de l'éclairage fixe (2 s.) au clignotement pendant 30 secondes.
- Pour désactiver le mode DEMO, appuyer plus de 3 secondes sur le bouton MODE (11). La LED (8) passe du clignotement (2 s.) à l'éclairage fixe puis s'éteint.

Le mode DEMO est automatiquement désactivé 3 minutes après la dernière action sur le capteur.

5 Remplacement de la pile



Remplacer la pile quand la LED (8) éclaire en orange.
Pile Li-Mn 3V type CR 2430. Respecter la polarité (+/-). Veuillez déposer, séparément, votre appareil, vos piles ou batteries usagés dans un point de collecte dédié à leur recyclage.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs de commande. N'immergez pas le capteur dans un liquide.
Par la présente SIMU déclare que l'appareil "Capteur Hz Soleil" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à votre disposition à l'adresse internet : www.simu.com. Utilisable en UE, CH.



GB Hz Sun Sensor

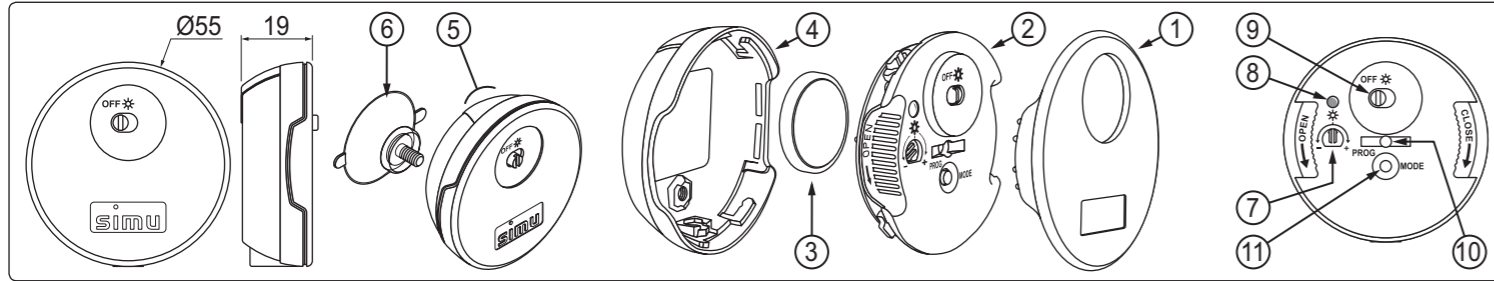
5107610A

Read carefully these instructions before any use.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Presentation

The Hz Sun Sensor is a radio sun sensor enabling the automatic operating of roller shutters and blinds equipped with a Simu Hz receiver or motors. It controls shutters and blinds, opening and closing them depending on the sunlight.



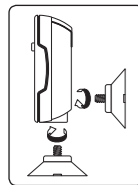
Technical specifications:

- Protection level III
- Protection Index IP31
- Operating temperature from 0°C to +60°C
- Range 6 m through 2 concrete walls - Do not position the transmitter near metal in order to avoid range losses.

1. Front cover
2. Sensor module
3. Battery (Li-Mn 3V CR2430)
4. Case
5. Sunlight detection zone
6. Suction cup fastening

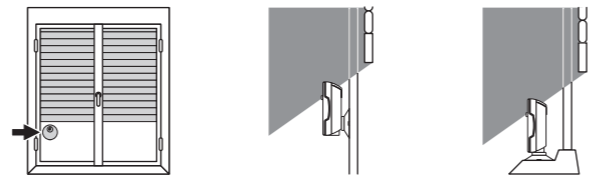
7. Sunlight threshold adjustment potentiometer
8. LED
9. ON (☼) / OFF Microswitch
10. PROG Button
11. MODE Button

2 Installation



Clean the surface where the sensor will be positioned. Check that the sensor is not shaded by anything.

- Dampen the suction cup then fix it to the inside of the window or on the window sill.
- Position the sensor detection zone in the planned shadow zone.

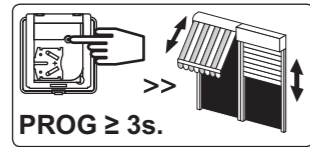


3 Programming the sensor for an existing roller shutter

To programme it, remove the front cover (1) and place the sensor (9) microswitch on ☼ (see § 4.1).

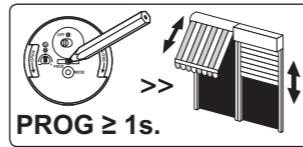
3.1 - Open the memory of the motor using the individual control transmitter:

- Press the PROG button on the transmitter for approximately 3 seconds. The motor will run for 0,5 second in one direction, then in the other.



3.2 - Validate the operation from the Hz Sun sensor to be programmed:

- Press the PROG button on the sensor for approximately 1 second. The motor will run for 0,5 second in one direction, then in the other.



- If your sensor is to control a group of motors: repeat stages 3.1 and 3.2 for each motor in the stage.
- To delete the sensor from the motor memory: Complete stage 3.1 using the individual command transmitter and stage 3.2 using the sensor to delete.

4 Operating the sensor

4.1 - Starting/stopping the sensor: To start the sensor, place the microswitch (9) on ☼. The LED (8) lights up for 5 seconds.

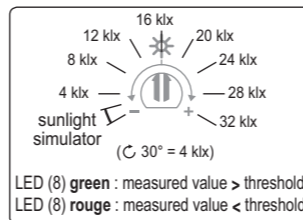
- If sunlight exceeds the threshold programmed for over 5 minutes (5s. in DEMO mode), the sensor will command the motor to close and then open to position the roller shutter/blind at the limit of the shadow zone (see §2).
- If the sunlight drops below the threshold between 15 to 30 minutes (30 seconds in DEMO mode), the sensor will command the full opening of roller shutter/blind (15 minutes if sunlight is continuous, 30 minutes if the clouds occasionally obscure the sun).

If the threshold is crossed several time (upper/lower) during a movement, the sensor will command the roller shutter / blind to roll up and will not command it again that day.

- To stop the sensor, position the microswitch (9) on OFF. In this mode, the sensor will no longer control the motor(s) according to the sunlight and the PROG and MODE buttons are deactivated.

4.2 - Setting the threshold: To set the threshold, the microswitch (9) must be on ☼. Before setting the threshold, it is good to know the instant sunlight level (in klux - see diagram opposite).

- Briefly press the MODE button (11). The LED (8) lights up.
- Position the potentiometer to set threshold (7) on the maximum value (+). Then turn the potentiometer slowly anti-clockwise (-) until the LED changes from red to green. The position of the potentiometer (7) when the LED changes colour gives the instant light intensity.



Then adjust the threshold as shown below:

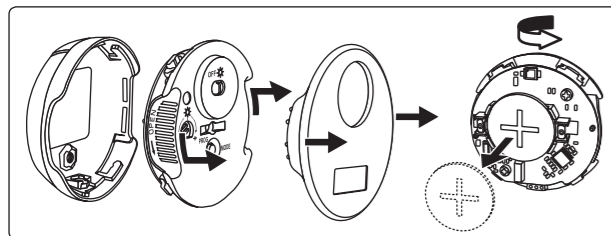
- Turn the potentiometer (7) clockwise (+) to raise the threshold.
- Turn the potentiometer (7) anti-clockwise (-) to lower the threshold.

4.3 - Demonstration mode: Demonstration mode can be used for demos as well as to adjust the threshold as the reaction times are reduced.

- To activate DEMO mode, press the MODE button for over 3 seconds (11). The LED (8) changes from fixed light (2 s.) to flashing for 30 seconds.
- To deactivate DEMO mode, press the MODE button for over 3 seconds (11). The LED (8) changes from flashing (2 s.) to fixed light and then goes off.

DEMO mode is automatically deactivated 3 minutes after the last action on the sensor.

5 Replacing the battery



Replace the battery when the LED (8) turns orange.
Type CR 2430 Li-Mn 3V battery. Make sure the battery is inserted correctly (+/-). Please separate and dispose of the appliance, batteries and used batteries in a recycling point.

Do not allow children to play with the remote controls. Do not place the sensor in liquids.

Hereby SIMU declare that this equipment "Hz Sun Sensor" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. A declaration of conformity is available at the web address: www.simu.com. Usable in UE, CH.



DE Hz- Sonnensensor

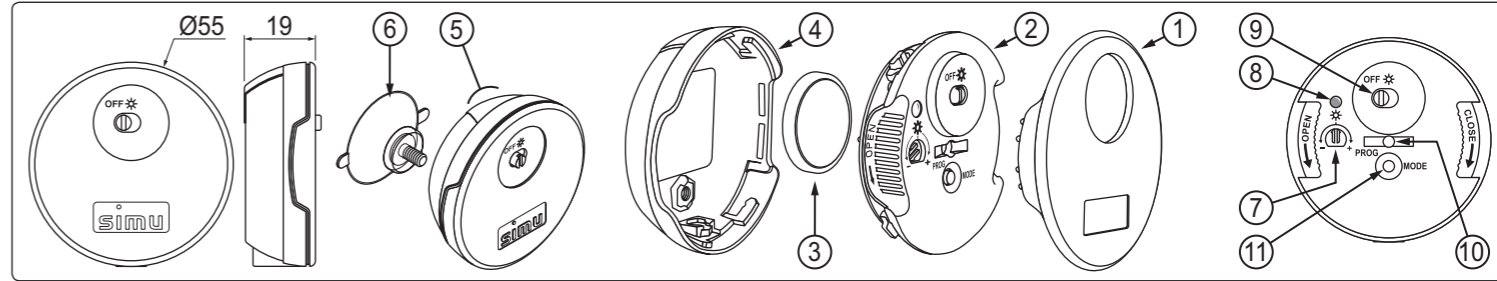
5107610A

Bitte gründlich vor der Inbetriebnahme lesen.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Übersicht

Der HZ-Sonnensensor ist ein schnurloser Sensor zur automatischen Steuerung von Rollläden und Jalousien, die mit einem Empfänger oder Motoren der Reihe Simu Hz ausgestattet sind. Er steuert das Öffnen und Schließen von Rollläden oder Jalousien entsprechend der Sonneneinstrahlung.



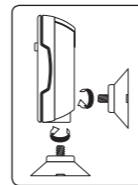
Technische Eigenschaften:

- Schutzklasse III
- Schutzart IP31
- Betriebstemperatur von 0°C bis +60°C
- Reichweite 6m durch 2 Stahlbetonwände - Die Sender sollten nicht in der Nähe von Metalloberflächen installiert werden, da diese ihre Funktion beeinträchtigen könnten (verminderte Reichweite).

1. Frontplatte
2. Sensormodul
3. Batterie (Li-Mn 3V CR2430)
4. Gehäuse
5. Erfassungsbereich Sonneneinstrahlung
6. Saugnapf zur Befestigung

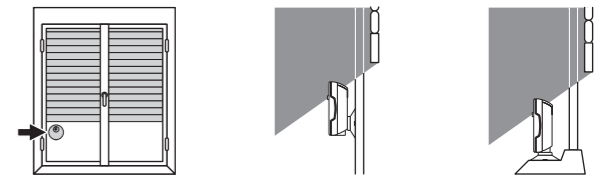
7. Potentiometer zur Einstellung des Grenzwerts der Sonneneinstrahlung
8. LED
9. Schiebescalter Ein (☼) / Aus (OFF)
10. PROG-Taste
11. MODE-Taste

2 Installation



Vor dem Installieren des Sensors unbedingt die Oberfläche reinigen. Sicherstellen, dass der Sensor nicht von anderen Gegenständen beschattet wird.

- Saugnapf anfeuchten und anschließend den Sensor auf der Innenseite der Fensterscheibe oder innen auf dem Fenstersims befestigen.
- Den Erfassungsbereich für die Sonneneinstrahlung des Sensors auf der Ebene der gewünschten Schattenzone positionieren.

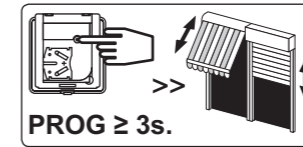


3 Programmieren des Sensors für eine bestehende Installation

Dazu die Frontplatte (1) abnehmen und den Schiebescalter (9) des Sensors in Position ☼ platzieren (siehe Abschnitt 4.1).

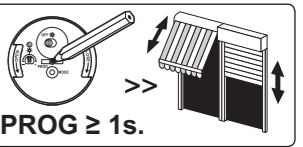
3.1 - Speicher des Motors mithilfe des vorhandenen Senders öffnen:

- Ungefähr für 3 Sekunden die PROG-Taste des Senders betätigen. Der Motor dreht sich für 0,5 Sekunde in die eine, dann in die andere Richtung.



3.2 - Vorgang am Hz-Sonnensensor, der programmiert werden soll, bestätigen:

- Ungefähr 1 Sekunde die PROG-Taste des Sensors betätigen. Der Motor dreht sich für 0,5 Sekunde in die eine, dann in die andere Richtung.



- Wenn Ihr Sensor eine Motorengruppe steuern soll: die Vorgänge 3.1 und 3.2 für jeden Motor der Gruppe wiederholen.
- Löschen des Sensors aus dem Speicher des Motors: Vorgang 3.1 am vorhandenen Sender und Vorgang 3.2 am Sensor, der gelöscht werden soll, ausführen.

4 Funktionsweise des Sensors

4.1 - Ein- / Ausschalten des Sensors: Zum Einschalten des Sensors den Schiebescalter (9) auf ☼ positionieren. Die LED (8) leuchtet für 5 Sekunden auf.

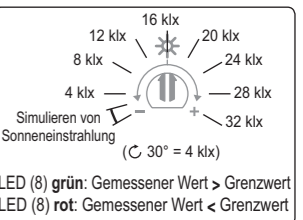
- Wenn die Sonneneinstrahlung den eingestellten Grenzwert für über 5 Minuten überschreitet (5 Sekunden im DEMO-Modus), steuert der Sensor den Rollläden / die Jalousie zunächst nach unten, dann nach oben bis der Sensor wieder frei ist. (siehe Abschnitt 2).
- Wenn die Intensität der Sonneneinstrahlung für mehr als 15 bis 30 Minuten (30 Sekunden im DEMO-Modus) unter den eingestellten Grenzwert sinkt, fährt der Rollläden/ die Jalousie bis zur oberen Endlage (nach 15 Minuten bei ständiger Sonneneinstrahlung, nach 30 Minuten bei Sonne / Wolken).

Wenn der (obere/untere) Grenzwert während einer Bewegung mehrfach überschritten wird, hält der Sensor den Rollläden / die Jalousie an und gibt dann einen Fahrbefehl nach oben. An diesem Tag wird kein weiterer Befehl übermittelt.

- Zum Ausschalten des Sensors den Schiebescalter (9) auf OFF einstellen. In diesem Modus steuert der Sensor den (die) Motor(en) nicht mehr entsprechend der Sonneneinstrahlung und die Tasten PROG und MODE funktionieren nicht mehr.

4.2 - Einstellung des Grenzwerts: Dazu muss der Schiebescalter (9) in der Position ☼ befinden. Vor der Einstellung des Schwellenwerts sollte die momentane Sonneneinstrahlung die gewünschte Intensität haben (in klux - siehe nebenstehendes Diagramm).

- Kurz die MODE-Taste (11) betätigen. Die LED (8) leuchtet auf.
- Das Potentiometer zur Einstellung des Grenzwerts (7) auf dem Höchstwert positionieren (+). Dann das Potentiometer langsam gegen den Uhrzeigersinn (in Richtung -) drehen, bis die LED von Rot auf Grün umschaltet. Die Position des Potentiometers (7) beim Farbwechsel der LED entspricht der momentanen Sonneneinstrahlung.



Dann kann der Grenzwert folgendermaßen eingestellt werden:

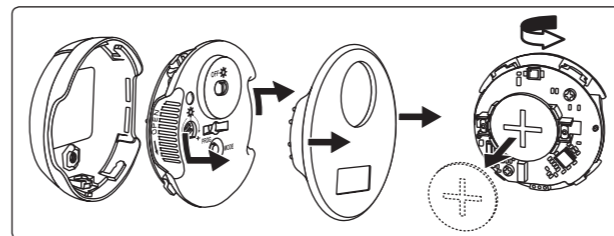
- Das Potentiometer (7) im Uhrzeigersinn (+) drehen, um den Grenzwert zu erhöhen.
- Das Potentiometer (7) gegen den Uhrzeigersinn (-) drehen, um den Grenzwert zu senken.

4.3 - Demo-Modus: Der Demo-Modus kann zur Vorführung oder zur Einstellung des Schwellenwerts verwendet werden, da die Reaktionszeiten dabei verkürzt sind.

- Um den DEMO-Modus zu aktivieren, die MODE-Taste (11) für 3 Sekunden betätigen. Die LED (8) hört (nach 2 Sekunden) auf, ständig zu leuchten und blinkt für 30 Sekunden.
- Um den DEMO-Modus zu deaktivieren, die MODE-Taste (11) für 3 Sekunden betätigen. Die LED (8) hört (nach 2 Sekunden) auf zu blinken, leuchtet ständig und erlischt dann.

Der DEMO-Modus wird automatisch 3 Minuten nach dem letzten Eingriff am Sensor deaktiviert.

5 Ersetzen der Batterie



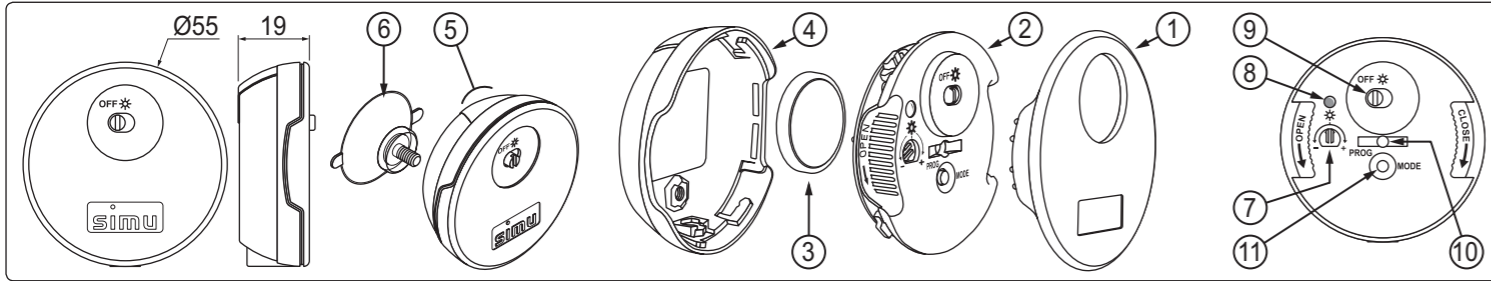
Wenn die LED (8) orange leuchtet, muss die Batterie ersetzt werden.
Batterie Li-Mn 3V CR2430 Polarität (+/-) beachten. Gerät, Batterien und verbrauchte Batterien müssen an einer speziellen Recycling-Sammelstelle entsorgt werden.

Kinder nicht mit den Steuergeräten spielen lassen. Sensor nicht in Flüssigkeiten eintauchen.

Hiemert erklärt SIMU, dass sich dieses Produkt "Hz- Sonnensensor" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Erklärung der Konformität kann auf der WEB-Site : www.simu.com abgerufen werden. Verwendbar in EU, CH

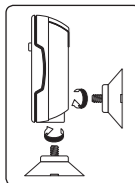
1 Παρουσίαση

Ο αισθητήρας Hz ήλιος είναι ένας ηλιακός ασύρματος αισθητήρας που επιτρέπει τον αυτόματο χειρισμό των ρολών και στορ που είναι εξοπλισμένα με δέκτη ή κινητήρες της σειράς Simu Hz. Ρυθμίζει το άνοιγμα ή το κλείσιμο των ρολών ή στορ ανάλογα με την ηλιοφάνεια.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά:**

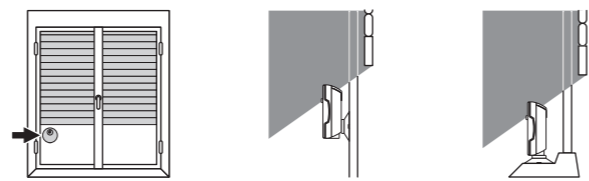
- Κλάση προστασίας III
- Δείκτης προστασίας IP31
- Θερμοκρασία λειτουργίας από 0°C έως +60°C
- Εμβέλεια 6 μ διαμέσου 2 τοίχων από οπλισμένο μπετόν - Απομακρύνετε τους πομπούς από κάθε μεταλλική επιφάνεια ή κατασκευή που θα μπορούσε να μειώσει την εμβέλεια.

1. Κάλυμμα
2. Μονάδα αισθητήρα
3. Μπαταρία (Li-Mn 3V CR2430)
4. Κουτί
5. Ζώνη ανίχνευσης της ηλιοφάνειας
6. Βεντούζα στερέωσης
7. Ποτενσιόμετρο ρύθμισης το ορίου ηλιοφάνειας
8. LED
9. Μικροδιακόπτης Λειτουργίας **☼ (ON) / Απενεργοποίησης (OFF)**
10. Πλήκτρο PROG
11. Πλήκτρο MODE (Λειτουργία)

2 Εγκατάσταση

⚠ Καθαρίστε την επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί ο αισθητήρας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο αντικείμενο που να σκιάζει τον αισθητήρα.

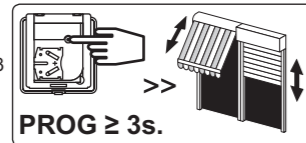
- Υγράνετε τη βεντούζα και στη συνέχεια στερεώστε τον αισθητήρα στην εσωτερική όψη του τζαμιού ή εσωτερικά, στο γείσο του παραθύρου.
- Τοποθετήστε τη ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα στο επιθυμητό επίπεδο ζώνης σκιάς.

**3 Προγραμματισμός του αισθητήρα σε υφιστάμενη εγκατάσταση**

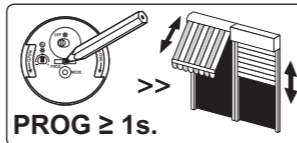
⚠ - Για να εκτελέσετε αυτή την εργασία, αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα (1) και τοποθετήστε το μικροδιακόπτη (9) του αισθητήρα στη θέση **☼** (δείτε §4.1).

3.1- Ανοίξτε τη μνήμη του κινητήρα από το τηλεχειριστήριο:

- Πιέστε το πλήκτρο PROG του τηλεχειριστηρίου για 3 δευτερόλεπτα περίπου. Ο κινητήρας πραγματοποιεί μια κίνηση 0,5 δευτερολέπτων προς τη μία και στη συνέχεια προς την άλλη κατεύθυνση.

**3.2- Επιβεβαιώστε την ενέργεια μέσω του αισθητήρα Hz ήλιος που θέλετε να προγραμματίσετε:**

- Πιέστε το πλήκτρο PROG του αισθητήρα για 1 δευτερόλεπτο περίπου. Ο κινητήρας πραγματοποιεί μια κίνηση 0,5 δευτερολέπτων προς τη μία και στη συνέχεια προς την άλλη κατεύθυνση.



- Εάν ο αισθητήρας σας πρέπει να ελέγχει μια ομάδα κινητήρων: Επαναλάβετε τα βήματα **3.1** και **3.2** για κάθε κινητήρα της ομάδας.

- Για να διαγράψετε τον αισθητήρα από τη μνήμη του κινητήρα: Εκτελέστε το βήμα **3.1** από το τηλεχειριστήριο και το βήμα **3.2** από τον αισθητήρα που θέλετε να διαγράψετε.

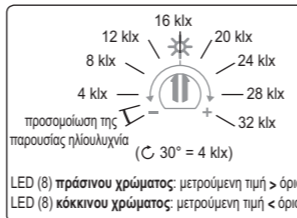
4 Λειτουργία του αισθητήρα

- OFF ☼**
- 4.1- Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του αισθητήρα:** Για να θέσετε σε λειτουργία τον αισθητήρα, τοποθετήστε το μικροδιακόπτη (9) στη θέση **☼**. Η λυχνία LED (8) ανάβει για 5 δευτ.
 - Εάν η ηλιοφάνεια υπερβεί το όριο που έχει ρυθμιστεί για περισσότερο από 5 λεπτά (5 δευτ. στη λειτουργία DEMO), ο αισθητήρας θα δώσει εντολή στον κινητήρα να κλείσει και στη συνέχεια να ανέβει προκειμένου το ρολό/στορ να σταματήσει στο όριο της ζώνης σκιάς (δείτε §2).
 - Εάν η ένταση της ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το όριο που έχει ρυθμιστεί για περισσότερο από 15 έως 30 λεπτά (30 δευτερόλεπτα στη θέση DEMO), ο αισθητήρας θα δώσει εντολή να ανέβει το ρολό/ στορ (15 λεπτά εάν η ηλιοφάνεια είναι συνεχής, 30 λεπτά σε περίπτωση που τα σύννεφα κρύβουν τον ήλιο).

☼ Σε περίπτωση πολλαπλών υπερβάσεων του ορίου (ανώτερο / κατώτερο) κατά τη διάρκεια μιας κίνησης, ο αισθητήρας θα δώσει εντολή στο ρολό/ στορ να ανέβει χωρίς να δοθεί καμία άλλη εντολή για την υπόλοιπη ημέρα.

- Για την απενεργοποίηση του αισθητήρα, γυρίστε το μικροδιακόπτη (9) στη θέση **OFF**. Σε αυτή τη λειτουργία ο αισθητήρας δεν ελέγχει πια τον ή τους κινητήρες ανάλογα με την ηλιοφάνεια και τα πλήκτρα PROG και MODE είναι απενεργοποιημένα.

- 4.2- Ρύθμιση του ορίου:** Για την εκτέλεση αυτής της ενέργειας, ο μικροδιακόπτης (9) θα πρέπει να είναι στη θέση **☼**. Πριν από τη ρύθμιση του ορίου, είναι προτιμότερο να γνωρίζετε την τιμή στιγμιαίας ηλιοφάνειας (σε klx - δείτε το διάγραμμα δίπλα).
 - Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο MODE (11). Η λυχνία LED (8) ανάβει.
 - Ρυθμίστε το ποτενσιόμετρο ρύθμισης του ορίου (7) στη μέγιστη τιμή (+). Στη συνέχεια, γυρίστε αργά το ποτενσιόμετρο αριστερόστροφα (κατεύθυνση -) μέχρι η λυχνία LED να αλλάξει από κόκκινο σε πράσινο χρώμα. Η θέση του ποτενσιόμετρου (7) κατά την αλλαγή χρώματος της λυχνίας LED δείχνει τη στιγμιαία ένταση του φωτός.



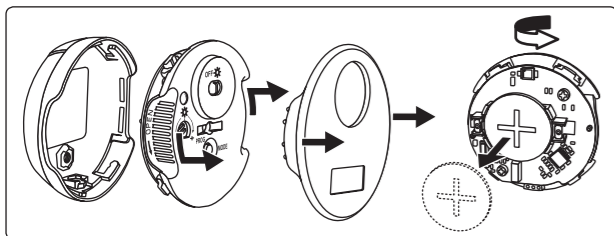
Στη συνέχεια, προβείτε στη ρύθμιση του ορίου όπως περιγράφεται παρακάτω:

- Γυρίστε το ποτενσιόμετρο (7) δεξιόστροφα (+) για να αυξήσετε το όριο.
- Γυρίστε το ποτενσιόμετρο (7) αριστερόστροφα (-) για να μειώσετε το όριο.

4.3- Λειτουργία επίδειξης DEMO: Η λειτουργία επίδειξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τις ανάγκες επίδειξης και για τη ρύθμιση του ορίου καθώς οι χρόνοι αντίδρασης μειώνονται.

- Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας DEMO, πιέστε το πλήκτρο MODE (11) για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED (8) αλλάζει από σταθερή (2 δευτ.) σε διακοπόμενη (αναβοσβήνει) για 30 δευτερόλεπτα.
- Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας DEMO, πιέστε το πλήκτρο MODE (11) για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED (8) αλλάζει από διακοπόμενη (2 δευτ.) σε σταθερή ένδειξη και στη συνέχεια σβήνει.

Η λειτουργία DEMO απενεργοποιείται αυτόματα 3 λεπτά μετά την τελευταία ενέργεια στον αισθητήρα.

5 Αντικατάσταση της μπαταρίας

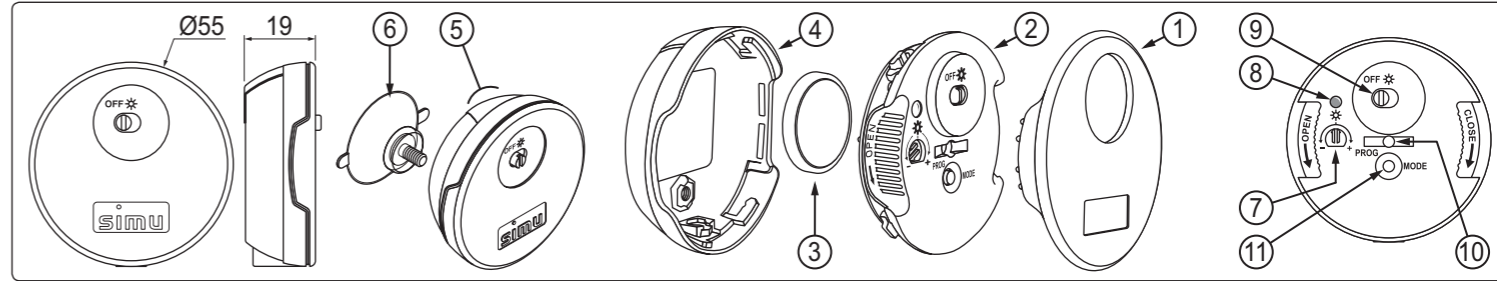
⚠ Αντικαταστήστε τη μπαταρία όταν η λυχνία LED (8) έχει πορτοκαλί χρώμα. Μπαταρία Li-Mn 3V τύπου CR 2430. Προσοχή στην πολικότητα (+/-). Φροντίστε για την απομάκρυνση των μπαταριών της συσκευής, ή των χρησιμοποιημένων μπαταριών σας σε ειδικό σημείο συλλογής ανακυκλωμένων ειδών.

⚠ - Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα τηλεχειριστήρια και τους αισθητήρες.
⚠ - Μην τοποθετείτε τον αισθητήρα μέσα σε υγρά.

CE Με την παρουσίαση η SIMU δηλώνει ότι η συσκευή "αισθητήρας Hz ήλιος" είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999CE. Διατίθεται δήλωση συμμόρφωσης στον παρακάτω ιστότοπο: www.simu.com. Μπορεί να Χρησιμοποιηθεί στην ΕΕ, CH.

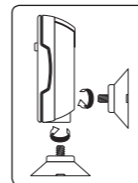
1 Presentación

El sensor sol Hz es un sensor de sol por radio que permite el control automático de persianas enrollables y toldos equipados con un receptor o con motores de la gama Simu Hz. Envía órdenes a persianas y toldos para que se abran o se cierren en función de la luz solar.

**Características técnicas:**

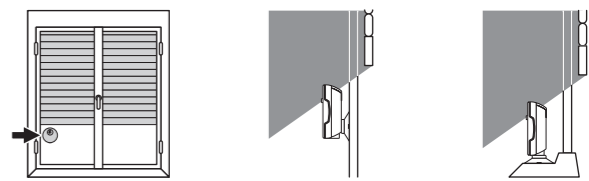
- Clase de protección III
- Índice de protección IP 31
- Temperatura de utilización de 0°C a +60°C
- Alcance 6 mts a través 2 paredes de hormigón armado - Aleje los emisores de toda superficie o estructura metálica que puedan impedir su funcionamiento correcto (pérdida de alcance).

1. Tapa delantera
2. Módulo sensor
3. Pila (Li-Mn 3V CR2430)
4. Tapa trasera
5. Zona de detección de la radiación solar
6. Ventosa de sujeción
7. Potenciómetro de ajuste del umbral de radiación solar
8. LED
9. Microinterruptor Encendido (☼) / Apagado (OFF)
10. Botón PROG
11. Botón MODE (modo)

2 Instalación

⚠ Limpie la superficie donde vaya a colocarse el sensor. Compruebe que no haya ningún objeto que haga sombra sobre el sensor.

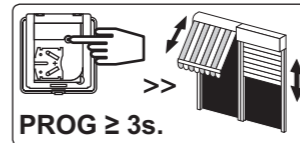
- Humedezca la ventosa y, a continuación, coloque el sensor sobre la cara interior del cristal o en el interior, sobre el alféizar de la ventana.
- Coloque la zona de detección del sensor al nivel de la zona de sombra deseada.

**3 Programación del sensor en una instalación ya existente**

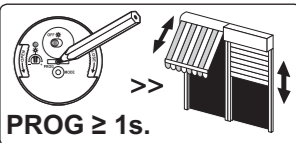
⚠ Para realizar esta operación, retirar la tapa delantera (1) y coloque el microinterruptor (9) del sensor en la posición **☼** (véase el apartado 4.1).

3.1- Abra la memoria del motor desde el emisor individual ya memorizado:

- Pulsar durante unos 3 segundos la tecla PROG del emisor. El motor realiza un giro durante medio segundo en un sentido y, a continuación, en el otro.

**3.2- Memore/confirme la operación desde el sensor sol Hz que vaya a programar:**

- Pulse durante 1 segundo la tecla PROG del sensor. El motor gira durante medio segundo en un sentido y, a continuación, en el otro.



- Si su sensor debe controlar un grupo de motores: repita las operaciones **3.1** y **3.2** con cada motor del grupo.

- Para eliminar el sensor de la memoria del motor: realice la operación **3.1** desde el emisor individual ya programado, y la operación **3.2** desde el sensor que se vaya a eliminar.

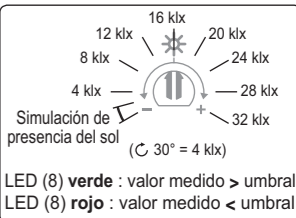
4 Funcionamiento del sensor

- OFF ☼**
- 4.1- Encendido / Apagado del sensor:** Para poner en marcha el sensor, coloque el microinterruptor (9) en **☼**. El indicador LED (8) se enciende durante 5 segundos.
 - Si la radiación solar supera el umbral ajustado durante más de 5 minutos (5 seg. en modo DEMO), el sensor ordenará al motor, sucesivamente, que baje y, después, que suba, para colocar la persiana enrollable / protección solar en el límite inferior de la zona de sombra (véase el apartado 2).
 - Si la intensidad del sol cae por debajo del umbral establecido durante más de 15-30 minutos (30 segundos en modo DEMO), el sensor ordenará la apertura completa de la persiana enrollable / protección solar (15 minutos si la radiación solar es continua, 30 minutos en caso de alternancia nubes / sol).

☼ En caso de que se supere muchas veces el umbral (superior / inferior) durante un movimiento, el sensor ordenará a la persiana enrollable / protección solar que se detenga y, a continuación, que se coloque en la posición alta, sin dar ninguna otra orden para ese día.

- Para desactivar el sensor, coloque el microinterruptor (9) en **OFF**. En este modo, el sensor deja de dar órdenes al motor o los motores en función de la radiación solar y los botones PROG y MODE dejarán de estar operativos.

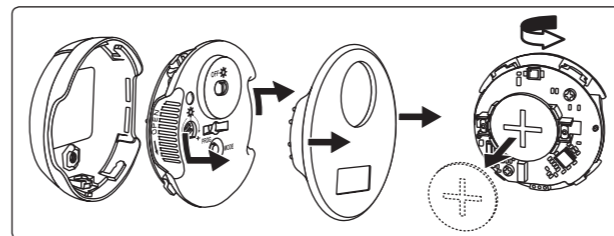
- 4.2- Ajuste del umbral:** Para realizar esta operación, el microinterruptor (9) debe estar en la posición **☼**. Antes de ajustar el umbral es preferible conocer el valor de radiación solar instantánea (en klux - véase el diagrama contiguo).
 - Pulse brevemente la tecla MODE (11). Se encenderá el indicador LED (8).
 - Coloque el potenciómetro de ajuste del umbral (7) en el valor máximo (+). A continuación, gire lentamente el potenciómetro (7) durante el cambio del LED indica la intensidad luminosa instantánea.



A continuación, ajuste el umbral como se indica a continuación:

- Gire el potenciómetro (7) en el sentido de las agujas del reloj (+) para aumentar el umbral.
- Gire el potenciómetro (7) en el sentido contrario de las agujas del reloj (-) para reducir el umbral.

- 4.3- Modo de demostración:** El modo de demostración puede utilizarse para cubrir las necesidades de la demostración, así como para ajustar el umbral, porque los tiempos de reacción se reducen.
 - Para activar el modo DEMO, pulse el botón MODE (11) durante más de 3 segundos. El indicador LED (8) cambia de iluminación fija (2 seg.) a un parpadeo durante 30 segundos.
 - Para desactivar el modo DEMO, pulse durante más de 3 segundos el botón MODE (11). El indicador LED (8) pasa del parpadeo (2 seg.) a una iluminación fija y, a continuación, se apaga.
- El modo DEMO se desactiva automáticamente 3 minutos después de la última acción realizada en el sensor.**

5 Cambio de la pila

⚠ Deberá cambiar la pila cuando el indicador LED (8) cambie a naranja. Pila Li-Mn 3V tipo CR 2430. Respete la polaridad (+/-). Separe el aparato, las pilas o las baterías ya usadas y llévelos a un punto de recogida para reciclarlos.

⚠ - No permita que los niños jueguen con los dispositivos de control.
⚠ - No sumerja el sensor en un líquido.

CE Por medio de la presente SIMU declara que el equipo "Sensor Sol Hz" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva 1999/5/EC. Una declaración de la conformidad queda a disposición en el internet a la señas: www.simu.com. Utilizable en la UE, CH



PL Czujnik słoneczny Hz

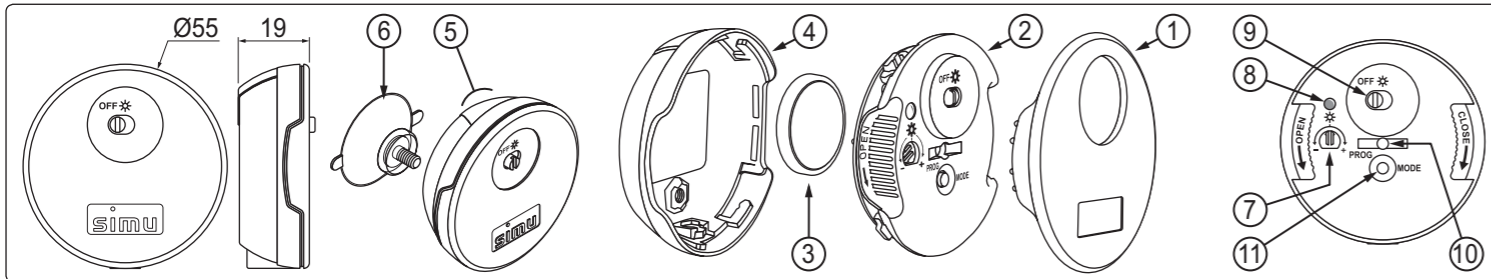
5107610A

Przed każdym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Prezentacja

Czujnik słoneczny Hz jest radiowym czujnikiem słonecznym umożliwiającym automatyczne sterowanie otwieraniem rolet i żaluzji wyposażonych w odbiorniki radiowe Hz lub napędy radiowe serii Simu Hz. Steruje on otwieraniem lub zamykaniem rolet i osłon w zależności od stopnia nasłonecznienia.

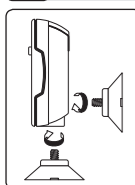


Parametry techniczne:

- Klasa ochrony III
- Stopień ochrony IP 31
- Temperatura użytkowania od 0°C do +60°C
- Zasięg 6 m przez 2 ściany żelbetonowe - Nie wolno umieszczać nadajników w pobliżu powierzchni i konstrukcji metalowych mogących mieć negatywny wpływ na ich poprawne funkcjonowanie (utrata zasięgu).

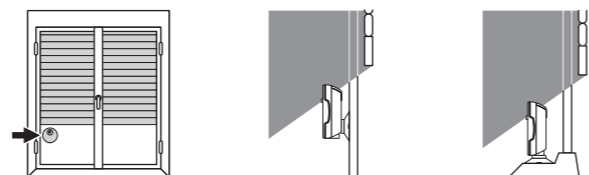
1. Pokrywa przednia
2. Moduł czujnika
3. Bateria (Li-Mn 3V CR2430)
4. Obudowa
5. Strefa detekcji nasłonecznienia
6. Przyssawka
7. Potencjometr regulacji progów nasłonecznienia
8. Dioda LED
9. Przełącznik ON (☼) / OFF
10. Przycisk PROG
11. Przycisk MODE (tryb)

2 Instalacja



Starannie oczyścić powierzchnię, na której czujnik ma zostać umieszczony. Upewnij się, że żaden przedmiot nie rzuca cienia na czujnik.

- Zwilżyć przyssawkę, a następnie zamocować czujnik od strony wewnętrznej pomieszczenia na okna lub na parapecie.
- Ustawić strefę czułości czujnika na żądanym poziomie stopnia zacielenia.

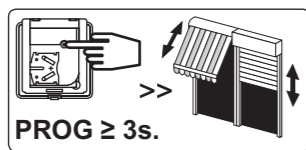


3 Programowanie czujnika w przypadku istniejącej instalacji

Aby wykonać tę operację, należy zdjąć pokrywę przednią (1) i ustawić przełącznik (9) czujnika na pozycji On ☼ (patrz §4.1).

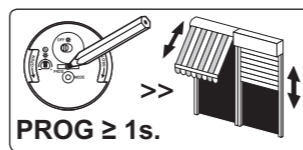
3.1 - Otworzyć pamięć odbiornika napędu za pomocą nadajnika indywidualnego sterowania:

- Naciskać przez około 3 sekundy na przycisk PROG zaprogramowanego nadajnika indywidualnego sterowania. Napęd wykonuje ruch obrotowy przez 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.



3.2 - Zatwierdzić operację za pomocą czujnika słonecznego Hz, który ma zostać zaprogramowany:

- Naciskać przez około 1 sekundę na przycisk PROG czujnika. Napęd wykonuje ruch obrotowy przez 0,5 sekundy w jednym kierunku, a następnie w drugim.



- W przypadku, gdy czujnik ma sterować grupą napędów, należy: powtórzyć czynności 3.1 i 3.2 dla każdego z napędów w tej grupie.

- Aby usunąć czujnik z pamięci napędu, należy: wykonać czynność 3.1 za pomocą nadajnika indywidualnego sterowania oraz czynność 3.2 za pomocą czujnika, który ma zostać usunięty.

4 Działanie czujnika

OFF ☼ 4.1 - Uruchamianie / zatrzymywanie czujnika: aby uruchomić czujnik, należy ustawić przełącznik (9) na ☼. Dioda LED (8) zaświeci się na 5 sekund. - Jeżeli nasłonecznienie przekracza zadany próg przez ponad 5 minut (5 sekund w trybie DEMO), czujnik wysterylizuje napęd w dół a następnie w górę do ustawionej dla rolety/żaluzji poziomu dolnej granicy strefy zacielenia (patrz §2).

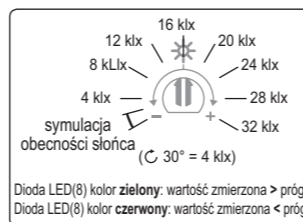
- Jeżeli natężenie światła słonecznego spadnie poniżej zadanego progów w czasie od 15 do 30 minut (30 sekund w trybie DEMO), czujnik spowoduje całkowite otwarcie rolety/żaluzji (15 minut jeżeli nasłonecznienie jest ciągle, 30 minut w przypadku naprzemiennie pojawiających się chmur i słońca).

Jeżeli podczas ruchu rolety/żaluzji kilkakrotnie przekraczany jest próg czułości (zmiany powyżej/poniżej), czujnik wysyła sygnał sterujący ruchu napędu rolety/żaluzji do górnej pozycji i już nie wysyła następnych poleceń w tym dniu.

- Aby zatrzymać działanie czujnika, należy ustawić przełącznik (9) na OFF. W tym trybie czujnik nie steruje napędem (napędami) w zależności od stopnia nasłonecznienia a przyciski PROG i MODE nie działają.

☼ 4.2 - Ustawianie progów: aby wykonać tę czynność, przełącznik (9) musi być ustawiony na ☼. Przed ustawieniem progów działania zalecane jest zapoznanie się z aktualną wartością natężenia oświetlenia (w klux - patrz schemat obok).

- Nacisnąć krótko przycisk MODE (11). Dioda LED (8) zaświeci się.
- Ustawić potencjometr regulacji progów nasłonecznienia (7) na maksymalną wartość (+). Następnie powoli przekreślić potencjometr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w kierunku -) aż do momentu, gdy dioda LED zmieni kolor z czerwonego na zielony. Pozycja potencjometru (7), w której następuje zmiana koloru świecenia diody LED wskazuje aktualne natężenie oświetlenia.



Następnie należy ustawić próg działania czujnika według poniższej procedury:

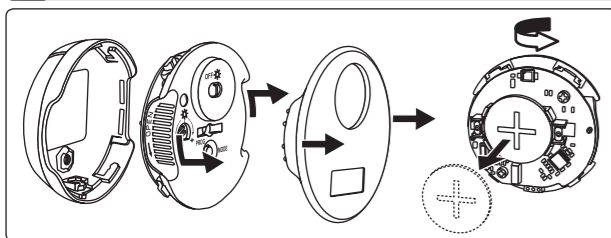
- Przekreślić potencjometr (7) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (+), aby podwyższyć próg działania.
- Przekreślić potencjometr (7) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (-), aby obniżyć próg działania.

4.3 - Tryb DEMO: Tryb DEMO może być używany w razie potrzeby zademonstrowania działania systemu, a także w przypadku regulacji progów działania, ponieważ czasy reakcji w tym trybie są krótsze.

- Aby aktywować tryb DEMO, należy nacisnąć dłużej niż 3 sekundy przycisk MODE (11). Dioda LED (8) zmienia sposób świecenia z ciągłego (2 sekundy) na miganie przez 30 sekund.
- Aby dezaktywować tryb DEMO, należy nacisnąć dłużej niż 3 sekundy przycisk MODE (11). Dioda LED (8) zmienia sposób świecenia z migania (2 sekundy) na ciągły, a następnie gaśnie.

Tryb DEMO jest automatycznie wyłączany po 3 minutach od momentu wykonania ostatniej operacji na czujniku.

5 Wymiana baterii



Jeżeli dioda LED (8) zacznie świecić na pomarańczowo, należy wymienić baterię. Bateria Li-Mn 3V typu CR 2430. Należy zwrócić uwagę na biegunowość baterii (+/-). Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia przed wymianą baterii. Zużyta baterię należy przekazać do punktu gromadzenia zużytych baterii w celu utylizacji.

- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterującymi.
- Nie wolno zanurzać czujnika w wodzie.

Firma SIMU niniejszym oświadcza, że urządzenie "Czujnik słoneczny Hz" jest zgodne z istotnymi wymaganiami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest do Państwa dyspozycji na stronie internetowej: www.simu.com. Produkt może być użytkowany w Unii Europejskiej i w Szwajcarii.



CZ SK Sluneční Senzor Hz

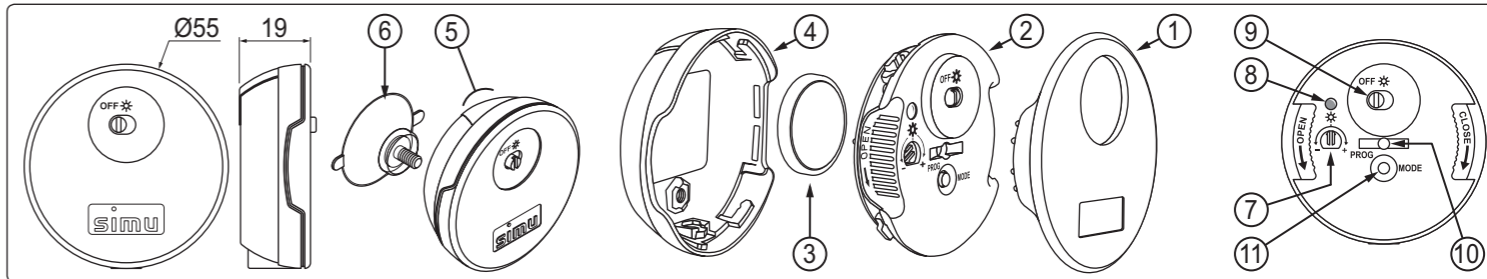
5107610A

Prečtěte si pozorně návod.

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - 70103 Arc-Les-Gray CEDEX - RCS GRAY B 425 650 090 - SIRET 425 650 090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

1 Popis

Sluneční Senzor Hz je sluneční rádiový senzor umožňující automatické ovládání svinovacích žaluzií a rolet vybavených přijímačem nebo motorem z řady Simu Hz. Řídí otvírání či zavírání žaluzií a rolet v závislosti na slunečním svitu.

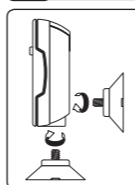


Technické vlastnosti:

- Ochranná izolační třída III
- Krytí IP31
- Teplota použití od 0°C do +60°C
- Dosah 6 m při standardních podmínkách - Vysílače nepoužívejte v blízkosti kovových povrchů nebo struktur, mohlo by to ovlivnit jejich správné fungování (ztráta dosahu).

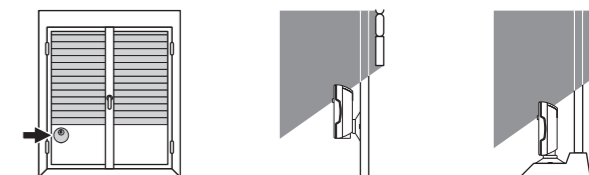
1. Kryt
2. Modul senzoru
3. Baterie (Li-Mn 3V CR2430)
4. Pouzdro
5. Snímač slunečního svitu
6. Fixační přísavka
7. Potenciometr nastavení prahu slunečního svitu
8. LED
9. Vypínač Chod (☼) / Stop (OFF)
10. Tlačítko PROG
11. Tlačítko MODE (REŽIM)

2 Instalace



Vyčistěte povrch, na kterém bude senzor umístěn. Zkontrolujte, že senzor není ničím zastíněn.

- Navlhčete přísavku a poté připevněte senzor na vnitřní stranu skla nebo na vnitřní rám okna.
- Připevněte senzor na úroveň okna, na kterou požadujete, aby roleta sjela a zastínila.

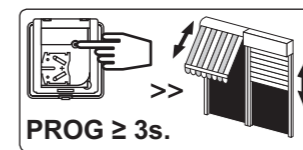


3 Programování senzoru na již existující instalaci

Pro tuto operaci sejměte kryt (1) a umístěte vypínač (9) senzoru do polohy ☼. (viz §4.1).

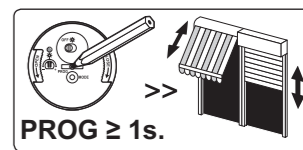
3.1 - Otevřete paměť motoru z individuálního ovládacího vysílače:

- Podržte tlačítko PROG vysílače stisknuté asi 3 sekundy. Motor se pootočí na obě strany 0,5s.



3.2 - Operaci potvrďte Slunečním senzorem Hz, který si přejete naprogramovat:

- Podržte tlačítko PROG senzoru stisknuté asi 1 sekundu. Motor provede otáčku dlouhou asi 0,5 sekundy v jednom a poté v opačném směru.



- Pokud má váš senzor ovládat skupinu motorů: zopakujte operace 3.1 a 3.2 pro každý motor skupiny.

- Pro vymazání senzoru z paměti motoru: Proveďte operaci 3.1 z individuálního ovládacího vysílače a operaci 3.2 ze senzoru, který si přejete vymazat.

4 Funkce senzoru

OFF ☼ 4.1 - Chod / Stop senzoru: Pro uvedení senzoru do chodu, umístěte vypínač (9) na ☼. LED dioda (8) se rozsvítí po dobu 5 sekund.

- Pokud sluneční svit překračuje nastavenou hodnotu déle než 5 minut (5 sekund v režimu DEMO), senzor vydá povel motoru pro pohyb dolů až na úroveň slunečního snímače a poté nahoru, aby se svinovací žaluzie / roleta zastavila na spodní hranici zastíněné zóny (viz §2).

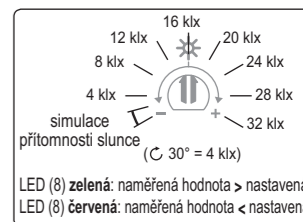
- Pokud se sluneční svit dostane pod nastavený práh po dobu delší než 15 až 30 minut (30 sekund v režimu DEMO), senzor provede kompletní otevření svinovace žaluzie / rolety (15 minut, pokud je sluneční svit stálý, 30 minut v případě střídavé oblačnosti).

V případě četných překročení nastaveného prahu osvětlení během krátké doby, senzor svinovaci žaluzii / roletu zastaví a poté ji uvede do horní polohy bez vysílání žádných dalších povelů ten den.

- Pro vypnutí senzoru přepněte vypínač (9) na OFF. V tomto režimu senzor neovládá motor (motory) podle slunečního svitu a tlačítka PROG a REŽIM nejsou aktivní.

☼ 4.2 - Nastavení úrovně osvětlení: Pro provedení této operace musí být vypínač (9) v poloze ☼. Před nastavením úrovně je doporučeno seznámit se s hodnotou okamžitého slunečního svitu (v klux - viz příložený graf).

- Krátce stiskněte tlačítko REŽIM (11). Dioda LED (8) se rozsvítí.
- Nastavte potenciometr úrovně osvětlení (7) na maximální hodnotu (+). Poté pomalu otáčejte potenciometr proti směru hodinových ručiček (směr -), dokud dioda LED nezmění barvu z červené na zelenou. Při změně barvy diody LED ukazuje poloha potenciometru (7) okamžitou intenzitu světla.



Poté přejděte k nastavení hodnoty osvětlení, tak jak je uvedeno níže:

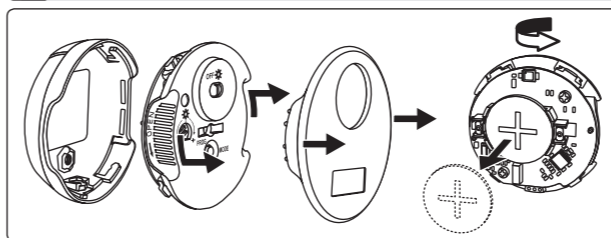
- Otočte potenciometr (7) ve směru hodinových ručiček (+) pro zvýšení nastavené hodnoty.
- Otočte potenciometr (7) proti směru hodinových ručiček (-) pro snížení nastavené hodnoty.

4.3 - DEMO režim: DEMO režim může být použit pro předvedení funkce a pro nastavení úrovně osvětlení, neboť doby reakce jsou zkráceny.

- Pro aktivaci režimu DEMO podržte tlačítko REŽIM (11) stisknuté déle než 3 sekundy. Dioda LED (8) přejde ze stálého osvětlení (2 s.) na blikání po dobu 30 sekund.
- Pro deaktivaci režimu DEMO podržte tlačítko REŽIM (11) stisknuté déle než 3 sekundy. Dioda LED (8) přejde z blikání (2 s.) na stálé osvětlení a poté se vypne.

Režim DEMO je automaticky deaktivován 3 minuty po poslední manipulaci se senzorem.

5 Výměna baterie



Baterii vyměňte, jakmile dioda LED (8) začne svítit oranžově. Baterie Li-Mn 3V typ CR 2430. Dodržujte polaritu (+/-). Použité a opotřebované přístroje, baterie nebo články zanechte na sběrné místo, kde budou tříděny a recyklovány.

Nedovolte dětem, aby si s ovládacím zařízením hráli. Čidlo se nesmí namáčet v žádné tekutině.

CZ. SIMU tímto prohlašuje, že "Sluneční Senzor Hz" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Úplné prohlášení o shodě vydané výrobcem je dostupné na www.simu.com u popisu výrobku. Použití povoleno v EU, CH. Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/03.2007-4. K zařízením je zakázáno připojovat externí antény a zvyšovat vysílací výkon. SK. SIMU tímto vyhlásuje, že "Sluneční senzor Hz" splňuje základní požadavky a všechny příslušné ustanovení Směrnice 1999/5/ES. Předváděcké povolené v EU, CH. Toto zařízení je možné převádět v SR na základě všeobecného povolení VPR-05/2001. Prehľadzenie o zhode je k dispozíci na adrese www.simu.com u popisu výrobkov. K zariadeniu sa nesmie pripájať externá anténa a zvyšovať vysielací výkon.